

UBND TỈNH HẢI DƯƠNG
SỞ LAO ĐỘNG THƯƠNG BINH
VÀ XÃ HỘI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: /SLĐTBXH-GDNN

Hải Dương, ngày tháng 7 năm 2022

V/v thông báo kế hoạch tổ chức kỳ
thi tiếng Hàn theo Chương trình EPS
trong ngành nông nghiệp và
ngư nghiệp năm 2022

Kính gửi: Ủy ban nhân dân các huyện, thị xã, thành phố

Thực hiện Công văn số 2284/LĐTBXH-QLLĐNN ngày 30/6/2022 của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội về việc thông báo kỳ thi tiếng Hàn năm 2022 và phối hợp tổ chức đăng ký dự thi tiếng Hàn theo Chương trình EPS cho người lao động trong ngành nông nghiệp và ngư nghiệp và Công văn số 419/TTLĐNN - TCLĐ ngày 30/6/2022 của Trung tâm Lao động ngoài nước về việc hướng dẫn tổ chức đăng ký dự thi tiếng Hàn theo Chương trình EPS cho người lao động trong ngành nông nghiệp và ngư nghiệp.

Để người lao động nắm bắt đầy đủ thông tin về kỳ thi tiếng Hàn năm 2022, Sở Lao động - Thương binh và Xã hội đề nghị Ủy ban nhân dân các huyện, thị xã, thành phố một số nội dung sau:

- Chỉ đạo Phòng Lao động - Thương binh và Xã hội; các phòng có liên quan; Ủy ban nhân dân các xã, phường, thị trấn tổ chức thông tin tuyên truyền trên các phương tiện thông tin đại chúng của địa phương về kế hoạch tổ chức kỳ thi tiếng Hàn năm 2022 trong ngành nông nghiệp và ngư nghiệp (*Có thông báo kế hoạch kèm theo*).

- Đối với thành phố Chí Linh: Thực hiện Công văn số 2285/LĐTBXH-QLLĐNN ngày 30/6/2022 của Bộ Lao động Thương binh và Xã hội sẽ tạm dừng tuyển chọn lao động theo Chương trình EPS năm 2022 vì có số lượng lao động cư trú bất hợp pháp tại Hàn Quốc từ 70 người trở lên và tỷ lệ lao động hết hạn hợp đồng không về nước đúng thời hạn từ 27% trở lên. Việc tạm dừng tuyển chọn lao động không áp dụng đối với người lao động đăng ký dự tuyển ngành ngư nghiệp, người lao động đi làm việc tại Hàn Quốc theo Chương trình EPS về nước đúng thời hạn và người lao động cư trú bất hợp pháp tại Hàn Quốc đã tự nguyện về nước trong khoảng thời gian phía Hàn Quốc thực hiện miễn xử phạt.

Trong quá trình thực hiện nếu có vấn đề vướng mắc, đề nghị phản ánh về Sở Lao động - Thương binh và Xã hội (qua Phòng Giáo dục nghề nghiệp, số điện thoại: 0220.3850.534 hoặc Trung tâm Dịch vụ việc làm Hải Dương, điện thoại: 0220.3898.035) để được hướng dẫn.

Trân trọng cảm ơn sự phối hợp của Quý Cơ quan./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- UBND tỉnh (để báo cáo);
- Phòng LĐTBXH các huyện, TX, TP;
- Trung tâm DVVL Hải Dương;
- Cổng thông tin điện tử;
- Giám đốc; PGĐ Trình;
- Lưu: VT, GDNN.

**KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**

Bùi Quốc Trình

THÔNG BÁO
KẾ HOẠCH TỔ CHỨC KỲ THI TIẾNG HÀN NĂM 2022
TRONG NGÀNH NÔNG NGHIỆP VÀ NGƯ NGHIỆP
(Kèm theo Công văn số /SLĐTBXH-GDNN ngày /7/2022 của Sở LĐTBXH)

Thực hiện nội dung Bản ghi nhớ giữa Bộ Việc làm và Lao động Hàn Quốc và Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội Việt Nam về việc phái cử và tiếp nhận người lao động Việt Nam sang làm việc tại Hàn Quốc theo chương trình trình cấp phép cho lao động nước ngoài của Chính phủ Hàn Quốc (Chương trình EPS), theo kế hoạch đã được thống nhất giữa hai Bộ, kỳ thi tiếng Hàn năm 2022 cho người lao động có nguyện vọng đi làm việc tại Hàn Quốc theo Chương trình EPS trong ngành nông nghiệp và ngư nghiệp sẽ được tổ chức như sau:

Người lao động đăng ký tham gia chương trình EPS sẽ **phải tham dự 2 vòng thi**, bao gồm:

Vòng 1: Thi năng lực tiếng Hàn (EPS – TOPIK)

Vòng 2: Kiểm tra tay nghề.

Chỉ những người đạt yêu cầu qua Vòng 1 mới được tham dự Vòng 2. Người lao động đạt yêu cầu qua cả 2 vòng thi mới đủ điều kiện nộp hồ sơ đăng ký dự tuyển đi làm việc tại Hàn Quốc theo Chương trình EPS.

I. Thông tin về kỳ thi tiếng Hàn

1. Ngành nghề đăng ký: Nông nghiệp và ngư nghiệp

- Mỗi ứng viên chỉ được nộp duy nhất 01 đơn đăng ký dự thi.
- Lựa chọn nghề của ngành nông nghiệp: Chăn nuôi, trồng trọt
- Lựa chọn nghề của ngành ngư nghiệp: Nuôi trồng, đánh bắt

2. Dự kiến số lượng người đạt yêu cầu:

Ngành	Điểm tối đa - Vòng 1	Tiêu chí đánh giá Vòng 1
Nông nghiệp	100 điểm	Số lượng người đạt yêu cầu thi tiếng Hàn bằng số chỉ tiêu được phân bổ, lựa chọn theo nguyên tắc lấy từ người có điểm cao nhất trở xuống đến khi đạt đủ chỉ tiêu số lượng trong số những người đạt từ 36 điểm trở lên.
Ngư nghiệp	100 điểm	Số lượng người đạt yêu cầu thi tiếng Hàn bằng số chỉ tiêu được phân bổ, lựa chọn theo nguyên tắc lấy từ người có điểm cao nhất trở xuống đến khi đạt đủ chỉ tiêu số lượng trong số những người đạt từ 30 điểm trở lên.

3. Điều kiện đăng ký dự thi:

3.1. Điều kiện chung

Người lao động đăng ký dự thi tiếng Hàn năm 2022 trong ngành nông nghiệp và ngư nghiệp phải có đủ những điều kiện sau:

- Từ 18 đến 39 tuổi (những người sinh trong khoảng thời gian từ ngày 16/7/1982 đến ngày 13/7/2004);
- Không có án tích theo quy định của pháp luật;
- Chưa từng bị trục xuất khỏi Hàn Quốc;
- Nếu đã từng cư trú tại Hàn Quốc (bao gồm cư trú hợp pháp và bất hợp pháp) theo visa E9 (lao động EPS) hoặc (và) visa E10 (thuyền viên tàu đánh cá) thì thời gian cư trú phải dưới 05 năm;
- Không bị cấm xuất cảnh Việt Nam;
- Không có thân nhân (bố, mẹ, con đẻ; anh, chị, em ruột; vợ hoặc chồng) đang cư trú bất hợp pháp tại Hàn Quốc;
- Đủ sức khỏe đi làm việc tại nước ngoài theo quy định của Bộ Y tế;
- Không bị mù màu, rối loạn sắc giác;
- Người lao động bị đứt, cụt ngón tay hoặc chân thương, dị tật cột sống vẫn được đăng ký dự thi, tuy nhiên việc xét tuyển sẽ căn cứ vào kết quả kiểm tra tay nghề.

Đối với người lao động đăng ký dự thi ngành ngư nghiệp yêu cầu cần có kinh nghiệm đánh bắt hoặc nuôi trồng thủy hải sản trên biển, có sức khỏe và chịu được sóng nước để làm việc trên tàu biển hoặc đã được đào tạo và cấp chứng chỉ đào tạo đối với các ngành nghề liên quan đến ngư nghiệp.

3.2. Đối tượng dự thi

Người lao động chỉ được đăng ký dự thi nếu thuộc đối tượng tương ứng với ngành đăng ký, cụ thể:

a) Ngành nông nghiệp:

- Người lao động thường trú tại 74 huyện nghèo và 54 xã đặc biệt khó khăn vùng bãi ngang, ven biển và hải đảo giai đoạn 2021 – 2025 theo Quyết định số 353/QĐ-TTg ngày 15/3/2022 của Thủ tướng Chính phủ (trừ các xã thuộc các huyện tạm dừng tuyển chọn lao động đi làm việc tại Hàn Quốc theo Chương trình EPS năm 2022). Đối với người lao động chuyển đăng ký thường trú từ các địa phương không tuyển chọn trong ngành nông nghiệp hoặc các địa phương tạm dừng tuyển chọn năm 2022 đến các địa phương được tuyển chọn nói trên thì phải có thời gian cư trú tối thiểu tại địa phương chuyển đến là 01 năm tính đến ngày 12/07/2022;

- Người lao động đã từng làm việc tại Hàn Quốc theo chương trình EPS trong ngành nông nghiệp về nước đúng hạn hợp đồng (bao gồm trường hợp người lao động đăng ký thường trú tại các địa phương tạm dừng tuyển chọn năm 2022, người lao động thường trú tại các địa phương không tuyển chọn ngành nông nghiệp nêu trên).

b) Ngành ngư nghiệp:

- Người lao động thường trú tại các huyện ven biển và hải đảo (bao gồm các huyện tạm dừng tuyển chọn lao động đi làm việc tại Hàn Quốc theo Chương

trình EPS năm 2022). Đối với người lao động chuyên đăng ký thường trú từ các địa phương không tuyển chọn trong ngành ngư nghiệp hoặc các địa phương tạm dừng tuyển chọn năm 2022 đến các địa phương được tuyển chọn nói trên thì phải có thời gian cư trú tối thiểu tại địa phương chuyên đến là 01 năm tính đến ngày 12/07/2022;

- Người lao động đã từng làm việc tại Hàn Quốc theo chương trình EPS trong ngành ngư nghiệp về nước đúng hạn hợp đồng (bao gồm trường hợp người lao động đăng ký thường trú tại các địa phương tạm dừng tuyển chọn năm 2022, người lao động thường trú tại các địa phương không tuyển chọn ngành ngư nghiệp nêu trên).

4. Phương thức thi và cấu trúc bài thi tiếng Hàn

4.1. Phương thức thi: thi trắc nghiệm trên máy tính

4.2. Cấu trúc bài thi:

Phần thi	Số lượng câu hỏi	Thời gian làm bài	Tổng điểm tối đa
Đọc hiểu	20	25 phút	100 điểm
Nghe hiểu	20	25 phút	
Tổng số	40	50 phút	

4.3. Nội dung thi:

- (1) Câu hỏi thi theo hình thức trắc nghiệm, (2) Phần thi đọc và thi nghe được tiến hành liên tục không có nghỉ giải lao.

- Các câu hỏi trong bài thi được dựa trên Giáo trình đào tạo dành cho kỳ thi tiếng Hàn (The Standard Textbook for EPS-TOPIK).

5. Đăng ký dự thi:

5.1 Thời gian tiếp nhận

Thời gian tiếp nhận đăng ký: Tiếp nhận đăng ký dự thi trong ngành nông nghiệp và ngư nghiệp, thời gian từ ngày 13 - 15/07/2022 (3 ngày; buổi sáng: từ 8g30 đến 12g00, buổi chiều: từ 13g00 đến 17g00).

Địa điểm đăng ký: Trung tâm Lao động ngoài nước sẽ thông báo trước ngày 13/07/2022

5.2. Cách thức đăng ký: Người lao động trực tiếp đến đăng ký tại địa điểm tiếp nhận đăng ký thi (không được đăng ký hộ).

5.3. Các giấy tờ cần thiết:

- ① **Đơn đăng ký** (sẽ được phát cho các ứng viên tại địa điểm tiếp nhận)

✘ Mỗi Đơn đăng ký dự thi sẽ có một số báo danh, mỗi ứng viên sẽ được nhận và nộp duy nhất một Đơn đăng ký. Nếu điền sai thông tin trong Đơn đăng ký, ứng viên có thể sử dụng bút xóa để sửa lỗi trước khi nộp.

✘ Ứng viên viết tên mình bằng chữ in hoa không dấu.

- ② **Photo Giấy CMND (thẻ căn cước công dân hoặc hộ chiếu)**

※Ứng viên phải dán 01 bản photo mặt trước Giấy CMND (hoặc thẻ căn cước công dân, trang số 2 của hộ chiếu) vào Đơn đăng ký dự thi.

※Ứng viên nên dán bản photo của ảnh hộ chiếu.

※Những ứng viên có thông tin trong Chứng minh nhân dân (hoặc thẻ căn cước, hộ chiếu) không trùng khớp với thông tin trong Đơn đăng ký dự thi sẽ không thể nhập cảnh Hàn Quốc.

※Thông tin cá nhân (tên, ngày tháng năm sinh và giới tính) và ảnh của ứng viên được cung cấp trong Đơn đăng ký dự thi sẽ được sử dụng trong suốt quá trình tham gia Chương trình EPS và không thể thay đổi những thông tin này.

- ③ **2 ảnh kích thước 3.5cm x 4.5 cm** (được chụp trong vòng 3 tháng)

※Nếu ảnh của ứng viên không thể nhận diện được khi đối chiếu với ảnh trong hộ chiếu/chứng minh nhân dân(thẻ căn cước) thì sẽ không được tham dự kỳ thi.

- ④ **Khoản tiền phải nộp khi đăng ký dự thi:** số tiền Việt Nam tương đương với 24 USD.

※Ứng viên đã nộp tiền nhưng hủy bỏ đăng ký **trong thời gian tiếp nhận đăng ký** vì những lý do **bất khả kháng** sẽ được hoàn lại lệ phí. Tuy nhiên, sau khi đã hủy bỏ đăng ký, người đó sẽ không được phép đăng ký lại.

6. Thông báo chính thức về ngày thi và địa điểm thi tiếng Hàn:

Theo kế hoạch dự kiến của HRD Hàn Quốc, kỳ thi tiếng Hàn trong nông nghiệp và ngư nghiệp năm 2022 được tổ chức như sau:

Ngành	Thời gian	Thông báo kết quả
Nông nghiệp	16/08~19/08/2022	31/8/2022
Ngư nghiệp	13/09~16/09/2022	28/9/2022

Thời gian và địa điểm tổ chức thi sẽ được Trung tâm Lao động ngoài nước thông báo bằng văn bản cho Sở Lao động – Thương binh và Xã hội các tỉnh/thành phố, đồng thời thông báo trên trang thông tin điện tử của Trung tâm Lao động ngoài nước tại địa chỉ: <http://www.colab.gov.vn>.

7. Biện pháp phòng chống gian lận khi dự thi tiếng Hàn

Trung tâm Lao động ngoài nước sử dụng phần mềm tổng hợp dữ liệu tích hợp với máy quét vân tay, theo đó phần mềm sẽ chụp ảnh, lấy dấu vân tay của người lao động dự thi; dấu vân tay của người lao động sẽ được lưu trữ tại cơ sở dữ liệu và sẽ được sử dụng kiểm tra, nhận dạng người lao động tại các vòng thủ tục tiếp theo như: kiểm tra tay nghề; tham dự khóa giáo dục định hướng và xuất cảnh. Người lao động không có thông tin nhận dạng trùng khớp sẽ bị dừng làm thủ tục.

8. Thông báo kết quả thi tiếng Hàn

8.1 Thời gian thông báo

- Ngành nông nghiệp: 31/08/2022
- Ngành ngư nghiệp: 28/09/2022

8.2 Hình thức thông báo:

- Website Trung tâm Lao động ngoài nước: <http://www.colab.gov.vn>
- Website Chương trình EPS: <http://www.eps.go.kr>
- Website EPS-TOPIK: <http://eps.hrdkorea.or.kr/epstopik>

8.3 Thông báo kết quả điểm thi cụ thể của từng ứng viên:

Kết quả điểm thi cụ thể của từng ứng viên xem tại: <http://www.eps.go.kr>

II. Kỳ kiểm tra tay nghề

Người lao động thi đỗ tiếng Hàn bắt buộc phải tham gia kiểm tra tay nghề.

Để tạo điều kiện thuận lợi cho người lao động nội dung thi tiếng Hàn (Vòng 1) và kiểm tra tay nghề theo hình thức rút gọn (Vòng 2) sẽ được tổ chức kết hợp. Những người lao động có kết quả thi tiếng Hàn đạt từ điểm sàn trở lên (36 điểm trở lên đối với ngành nông nghiệp, 30 điểm trở lên đối với ngành ngư nghiệp) sẽ thực hiện kiểm tra tay nghề ngay sau khi hoàn thành bài thi tiếng Hàn.

III. MỘT SỐ LƯU Ý ĐỐI VỚI KỲ THI TIẾNG HÀN NĂM 2022

1. Tất cả ứng viên thi Vòng 1 đạt từ điểm sàn trở lên được tự động đăng ký tham dự kiểm tra tay nghề Vòng 2.
2. Việc đạt yêu cầu qua kỳ thi tiếng Hàn và kiểm tra tay nghề không đảm bảo là người lao động được đi làm việc tại Hàn Quốc mà mới chỉ là điều kiện để người lao động được nộp hồ sơ đăng ký dự tuyển.
3. Ứng viên bị mù màu, khả năng nhận biết màu sắc kém sẽ bị loại. Trường hợp gặp vấn đề về cột sống, bị thoát vị đĩa đệm hoặc có dị tật, khuyết tật ở tay, chân có thể sẽ bị loại khỏi danh sách người lao động đủ điều kiện để giới thiệu cho các doanh nghiệp Hàn Quốc lựa chọn.
4. Những lao động đã từng cư trú tại Hàn Quốc theo visa E9 (lao động EPS) hoặc (và) visa E10 (thuyền viên gần bờ) từ 05 năm trở lên (không phân biệt làm việc hợp pháp và không hợp pháp) không được tham dự kỳ thi.
5. Ứng viên chỉ nộp duy nhất khoản tiền Việt Nam tương đương với 24 USD khi đăng ký dự thi tiếng Hàn.
6. Thí sinh không được sử dụng các thiết bị điện tử (bao gồm điện thoại/điện thoại thông minh, máy tính bảng, máy tính cá nhân, thiết bị nghe nhạc và xem phim, máy ảnh hoặc bất cứ thiết bị liên lạc nào có khả năng thu, phát thông tin) trong quá trình thi. Việc mang theo hoặc sử dụng các thiết bị điện tử trong quá trình thi sẽ bị xem là hành vi gian lận.
7. Thí sinh có hành vi gian lận, không trung thực trong kỳ thi sẽ bị cấm tham gia Chương trình EPS trong vòng **04 năm**.

8. Nếu có sự khác biệt về các thông tin cá nhân (họ tên và ngày tháng năm sinh) giữa CMND/Thẻ căn cước/Hộ chiếu và Đơn đăng ký dự thi tiếng Hàn thì hồ sơ đăng ký dự tuyển đi làm việc Hàn Quốc sẽ không được chấp nhận dù người lao động đã có kết quả thi đạt yêu cầu.

9. Những người lao động không đạt yêu cầu về sức khỏe theo quy định của Hàn Quốc và những người đã từng có thời gian cư trú bất hợp pháp tại Hàn Quốc sẽ không được đi làm việc tại Hàn Quốc.

10. Sau khi nhập cảnh Hàn Quốc, nếu người lao động có kết quả xét nghiệm dương tính với chất gây nghiện sẽ phải về nước.

11. Theo Bản ghi nhớ giữa Bộ Việc làm và Lao động Hàn Quốc và Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội Việt Nam, Trung tâm Lao động ngoài nước là cơ quan duy nhất có thẩm quyền phái cử người lao động Việt Nam sang làm việc tại Hàn Quốc theo Chương trình EPS.